



Université Mohamed Khider de Biskra
Faculté des Lettres et langue étrangère
Department Du français

MÉMOIRE DE MASTER

Faculté : des Lettres et des Langues
Filière : Français langue étrangère
Spécialité : Science du langage

Réf. : Entrez la référence du document

Présenté et soutenu par :
Sebaa hind khadidja

Le : lundi 27 juin 2022

Les difficultés phonatoires et articulatoires en langue française Cas des apprenant de 5^{ème} année primaire Ecole Smatti Ouled Djellal

Jury :

M.	Djoudi mohamed	_	Université de Biskra	encadreur
Pr.	Femmam chafika	_	Université d'appartenance	Examineur
Dr.	Benazzouz nadjiba	_	Université d'appartenance	Président

Remerciements

Je tiens d'abord à remercier Allah le plus puissant qui m'a donné la volonté, le courage, et m'a porté l'aide pour la réalisation de ce modeste travail de recherche.

Mes sincères remerciements s'adressent également à Monsieur
Djoudi .

Mes sincères remerciements s'adressent également à tous les membres de
jury qui nous
font le grand honneur d'évaluer ce travail.

J'adresse mes remerciements sincères à ma famille,

Je remercie chaleureusement mes parents Ahmed et Louiza , D'être le
parfait exemple d'efforts et de sacrifices.

Je remercie infiniment mon cher époux Younes, merci pour votre soutien
et encouragement continu et préoccupation

Mes profonds remerciements s'adressent également à ma belle-mère Fatiha
et belle sœurs, merci pour vos amours et aides

Mes profonds remerciements à mes sœurs les sept étoiles : ahlem ,zozo
,nassima,ikram,zeineb,amel et le petit prince nizou, merci pour vos
amours et aides

Merci à tous ceux que j'aime et ceux qui m'aiment

Dédicaces

Je dédie ce mémoire :

A mes très chers parents, mes sœurs les sept étoiles et mon
cher époux. pour leurs soutiens et encouragements
Que Dieu leur procure bonne santé et longue vie

Tables des matières :

Remerciements	
Dédicaces.....	
Introduction générale.....	I
Premier chapitre: l'observation phonétique et phonologique.....	
1.1.la phonétique.....	2
1.2 I.1.2. Les caractéristiques de la phonétique.....	2.
1.2.1Phonétique articulatoire.....	2
1.2.2Phonétique acoustique.....	3
1.2.3.La phonologie.....	3
1.3. Distinction entre la phonétique et la phonologie.....	4
1.4. Analyse des interférences phonologiques entre L'arabe et le français.....	4
1.5. Analyse phonologique.....	5
1.5.1 Le système phonique du français.....	6
1.5.2 Système vocalique du français:.....	6
1.5.3.Système phonique de l'arabe.....	7
1.5.4Système vocalique de l'arabe :.....	7
1.6.L'importance de la prononciation dans L'apprentissage d'une langue étrangère:.....	8
1.7.Les opérateurs qui influençant l'acquisition de la prononciation:.....	10
Conclusion.....	11
DEUXIEME CHAPITRE :Le rôle de l'enseignant face aux difficultés de	

prononciation dans l'apprentissage de la langue française

1.1	La communication dans la langue française.....	13
1.2.	Comment on enseigner la communication orale.....	13
1.3	Enseignement à faire au niveau de l'écoute.....	14
1.4.	La compréhension orale:.....	14
2.	Objectifs de la compréhension orale:.....	15
2.1	Comment travailler la compréhension de l'orale.....	16
3.	Les difficultés rencontrées lors de la compréhension orale:.....	17
1.6.1	Les difficultés liées à l'apprenant :.....	18
3.1.	Les connaissances préalables.....	18
3.4	L'attention.....	19
3.5	L'affectivité.....	19
4.	Les difficultés liées au document sonore :.....	19
4.1	Le débit.....	19
4.2	Le type de texte.....	19
5.	L'enseignement des langues et cultures étrangères à l'école primaire	20
5.1.	L'enseignant efficace de langue étrangère.....	20
5.2	La formation psychologique des enseignant :.....	21
6.	Les difficultés de la prononciation dans les classe du fle:.....	22
7.	Les raisons liées à l'enfant lui-même dans l'apprentissage.....	22
8.	Comment évaluer la compréhension de l'oral.....	23
9.	Quelles sont les compétences langagières.....	24
9.1	Compétence linguistique.....	24
9.2	Compétence sociolinguistique.....	24

9.3 Compétence pragmatique.....	24
10.le rôle de l'enseignant dans la motivation des élèves:.....	24
11.la relation entre l'enseignant et l'élève :.....	25
Conclusion.....	26
PARTIE PRATIQUE.....	
Présentation du corpus et analyse de questionnaire:.....	28
Conclusion générale:.....	41
Résumé:.....	44
Bibliographies.....	46

INTRODUCTION

GENERALE

Introduction

INTRODUCTION GENERALE

La maîtrise des langues étrangères constitue de nos jours, l'un des besoins les plus importants éprouvés par nos apprenants elle leur permet de prendre des initiatives, de s'ouvrir sur d'autres cultures, de développer chez eux des compétences langagières, communicatives.

La compétence communicative orale, considérée comme un processus créatif dans lequel l'interaction, représente l'une des composantes essentielles que vise l'apprentissage des langues étrangères en générale, et celui du français langue étrangère, en particulier

Notre problématique c'est :

Pourquoi les apprenants éprouvent-ils des difficultés au niveau de prononciation de certains sons? Et quelles sont les erreurs articulatoires les plus courantes chez eux?

- Est-ce que les enseignants les prennent en charge? Et Comment peuvent-ils aider leurs apprenants à remédier ces erreurs et améliorer leur prononciation du FLE?
- Et les hypothèse :
- Les difficultés de prononciation peuvent être dues à la différence entre le système phonologique français et celui de l'arabe.
- Nous supposons que les apprenants n'arrivent pas à prononcer correctement quelques sons tels que les voyelles.
- Nous pensons également que si les apprenants, arrivés en 5ème AP, ont toujours des problèmes de prononciation.
- Nous supposons que certains enseignants s'appuient sur la stratégie de la lecture à haute voix pour corriger les erreurs articulatoires.

Pour traiter notre problématique et vérifier nos hypothèses, nous avons scindé notre travail en deux chapitres :

Le premier chapitre de notre mémoire sera réservé aux concepts opératoires que nous tenterons de définir. Nous nous limiterons aux concepts relatifs au langage parlé.

et il sera donc question de la prononciation, que nous appréhendons du point de vue théorique, c'est-à-dire du point de vue phonétique et phonologique qui nous permettent de nous arrêter sur les questions et les hypothèses qui ont motivé notre recherche et à travers lesquelles nous espérons trouver des réponses à nos questionnements.

En effet, la phonétique et la phonologie n'ont pas spécialement le même objet d'étude. Pendant que la première décrit les sons de la parole tels qu'ils sont produits par l'appareil phonatoire, la seconde s'intéresse aux sons de la langue, c'est-à-dire, ceux qui présentent une pertinence linguistique

Le deuxième chapitre sera réservé au rôle de l'enseignant face aux difficultés de la prononciation dans l'apprentissage de la langue française. Dans l'apprentissage de la langue française, nous allons traiter un facteur essentiel dans l'apprentissage de la langue française.

Introduction

En effet on a voulu mentionner les compétences qu'il doit avoir pour donner de bons résultats avec ses apprenants et surtout en ce qui concerne le côté communicatif et nous monterons les difficultés de l'oral qu'entraînent la communication orale chez les apprenants et comment enseigner et évaluer la compréhension orale

Et la troisième chapitre est pratique ,a partir de notre analyse du questionnaire nous avons conclu que les élèves de 5ème année primaire ont des difficultés au niveau de la compréhension d'un message oral. Ils sont, parfois,.

La lecture vous aidera à apprendre beaucoup de vocabulaire français facilement. Cela pose des problèmes non seulement pour parler, mais aussi pour écouter et comprendre. Plus vous en savez sur les relations et les liens, mieux vous serez en mesure de parler, La langue française se caractérise par une musique spéciale lorsqu'elle est entendue et une prononciation

La langue française n'est pas sans difficulté, surtout pour l'étudiant arabe ; Parce qu'il contient plusieurs sons qui n'appartiennent à aucun son L'arabophone le connaît dans la langue arabe ou même dans la langue Pas d'anglais, qui est la deuxième langue dans la plupart des pays arabes.

La communication orale en langue étrangère nécessite que la prononciation de l'élève soit Correspond à la prononciation du locuteur natif de cette langue (Native orateur), mais il doit être aussi compréhensible que possible, et prononcer.

Les lettres de la langue française, en particulier les voyelles, peuvent être formées dans la plupart des à travers et sa parole.

Pour ce faire, nous aborderons le thème en illustrant des exemples de notre corpus

Notre problématique consiste à essayer de comprendre comment et dans quelles circonstances le crible phonologique influe sur le voisement des phonèmes en français comme un langue étrangère

La langue est un système de signalisation particulier, le moyen de communication le plus principal

Chapitre I :

**L'OBSERVATION PHONETIQUES
ET PHONOLOGIQUE**

L'OBSERVATION PHONÉTIQUES ET PHONOLOGIQUE

Introduction :

Dans ce premier chapitre de notre recherche nous allons aborder de la théorie où nous définissons dans un premier les concepts fondamentaux qui renvoient à l'oral et la prononciation, qu'il sont la phonétique et la phonologie et ses caractéristique ; car ils sont des importance dans l'apprentissage d'une langue étrangère. De plus, nous allons essayer de définir le système phonologique du français ainsi que celui de l'arabe afin de faire une brève comparaison entre les deux et Les opérateurs qui influençant l'acquisition de la prononciation

1.1 La phonétique :

La phonétique étudie les propriétés physiques (articulatoires, acoustiques,...) des sons. Est aussi elle est

« étude scientifique des sons du langage et des processus de la communication parlée .c'est une représentation par des signes conventionnels de la prononciation des mots d'une langue »¹

Elle s'intéresse aux sons eux-mêmes, indépendamment de leur fonctionnement les uns avec les autres. Les sons sont considérés en tant qu'unités physiologiques.

La phonétique fixe une transcription graphique des phonèmes. L'alphabet phonétique international (API) est un outil universel qui permet de transcrire les phonèmes de toutes les langue.

La phonétique est une branche de la linguistique qui prend en charge l'étude des sons du langage parlé est une Étude scientifique des éléments phoniques du langage et

des processus de la communication parlée. et Représentation par des signes conventionnels de la prononciation des mots d'une langue

Elle recourt à plusieurs sous branches articulatoire qui sont décrire la production des sons « *étude scientifique des sons du langage et des processus de la communication parlée* »²

1.1.2. Les caractéristiques de la phonétique

1.2.1 Phonétique articulatoire :

¹ Dictionnaire Le Petit Larousse, Ed. Larousse, Paris, 2014, p.863

² Dictionnaire Le Petit Larousse, Ed. Larousse, Paris, 2014, p.863

concerne la physiologie de la phonation et les particularités articulatoires des sons de parole ;

Selon F, Argod-Dutard : « *la phonétique articulatoire*...[permet de mieux percevoir le fonctionnement des organes qui contribuent à la production des sons de la parole]¹ »

1.2.2 Phonétique acoustique :

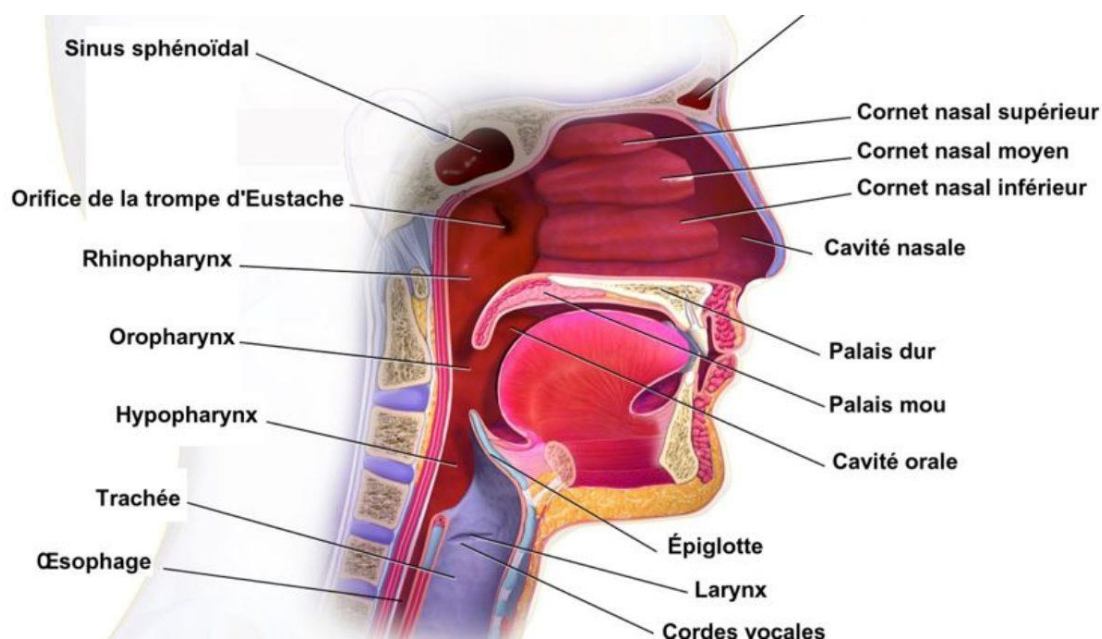
traite de l'aspect physique des sons de parole en analysant le signal de parole ;
phonétique perceptive : « *s'attache à étudier les propriétés physiques des ondes sonores de la parole (traitement du signal)* »²

s'applique à la perception des sons paroliers

En anatomie humaine, les voies respiratoires, ou voies aériennes (calque de l'anglais airways), sont des conduits qui permettent le passage de l'air entre ...

Termes manquants

Le fonctionnement de l'appareil phonatoire humain repose sur l'interaction entre trois grandes classes d'organes: les poumons, le larynx, et les cavités supra-glottiques



¹ Argod-Dutard, F, *Éléments de phonétique appliquée*, Armand colin /Masson, Paris, 1996, p.20

² Dubois, J, et al, *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, 2e éd .Larousse-bordas/HER, 1999, p.6

³ l'appareil respiratoire

1.2.3 La phonologie

C'est la branche des sciences du langage qui étudie les sons du point de vue fonctionnel, c'est à dire en tant qu'ils fonctionnent dans une langue, s'opposant et contrastant ainsi avec d'autres sons.

Les sons sont considérés en tant que faisant partie d'une structure. La phonologie étudie comment sont agencés les sons d'une langue pour former des énoncés. Ce système de sons produit des significations.

La phonologie se base principalement sur « *l'étude des phonèmes, de point de vue de leur fonction dans une langue donnée et des relations d'opposition et de contraste qu'ils ont dans le système des sons de cette langue* »¹

La phonologie est propre à une langue donnée La **phonologie** étudie comment **sont** agencés les sons d'une langue pour former des énoncés. Ce système de sons produit des significations. La **phonologie est** propre à une langue donnée. La phonétique étudie les propriétés physiques articulatoires, acoustique l'objet d'étude de la phonologie

1.3. Distinction entre la phonétique et la phonologie

L'objet de la phonétique fut précisé lors de l'apparition d'une discipline apparentée, la phonologie appelée aussi « phonétique fonctionnelle », qui distingue les phones des phonème. La phonétique étudie la partie matérielle des sons et des traits suprasegmentaux, toute la variété de leurs réalisations concrètes, conditionnées individuellement ou par leur position

La Phonétique et **phonologie** (appelée aussi phonétique fonctionnelle) **sont** deux branches de la linguistique qui ont pour **objet l'étude** de la face sonore du langage.

Phonologie C'est la branche des sciences du langage qui étudie les sons du point de vue fonctionnel, c'est à dire en tant qu'ils fonctionnent dans une langue, s'opposant et contrastant ainsi avec d'autres sons.

Selon J, Durand et J, Eychenne « *la phonologie segmentale s'intéresse à la réalisation et la distribution des sons distinctif (phonèmes), ces derniers créent des distinctions dans le lexique : ainsi, en opposant part à tard ou car, on peut établir que /P/, /t/, et /k/ représentent trois phonèmes différents [...]* La phonologie suprasegmentale s'intéresse quant à elle aux aspects tel que le rythme, l'accentuation et l'intonation »².

¹ Dictionnaire le petit Larousse, éd .Larousse, Paris, 2014, p.863

² Durand, J et Eychenne, J, la prononciation du français dans le monde, CLE international, Paris, 2016, p.12

Chapitre I L'OBSERVATION PHONÉTIQUES ET PHONOLOGIQUE

La phonologie étudie comment sont agencés les sons d'une langue pour former des énoncés. Ce système de sons produit des significations. La phonologie est propre à une langue donnée.

La phonétique étudie les propriétés physiques (articulatoires, acoustiques,...) des sons. n. Selon B. Laks : « *la phonétique prend en charge l'analyse des phonèmes sonores en tant qu'ils sont purement externes à la langue. ce n'est jamais le signifié qui la concerne mais toujours l'environnement sonore dans sa réalité matérielle, c'est-à-dire physique* »¹

La phonétique fixe une transcription graphique des phonèmes. L'alphabet phonétique international

(API) est un outil universel qui permet de transcrire les phonèmes de toutes les langues. Le partage des tâches entre phonétique et **phonologie** évolue, par vagues successives, depuis plus d'un siècle et la différence entre son et phonème **est** que « **son** » **est** quelque chose que l'on peut écouter ou entendre tandis que « **phonème** » **est** unité distinctive de prononciation dans une langue ne se distingue que par un seul phonème, de même qu'en français *maremerou* encore *vendreet tendre*. Certains phonèmes ont divers allophones, c'est à dire des variantes perceptibles à l'oreille mais qui ne changent pas pour autant la signification d'un mot. Ceci est p.ex. le cas des différentes réalisations de /r/ aussi bien en allemand qu'en français. « *voici la description du système phonologique qui consiste à isoler les unités distinctives abstraites* »²

Compétences, aptitudes et activités orales:

Les compétences de l'expression orale est Les principales **compétences** à travailler d'après les programmes pour « comprendre et s'exprimer à l'**oral** » **sont** : - Écouter pour comprendre un message **oral**, un propos, un discours, un texte lu. - Parler en prenant en compte son auditoire. - Participer à des échanges dans des situations diversifiées.

Selon le Cadre européen commun de référence pour les langues (CECR), les compétences communicatives (c'est à dire linguistiques, pragmatiques et sociolinguistique

¹ Laks, B, Continu et discontinu : l'articulation phonétique /phonologie, cahiers de aposématique, Montpellier, 2004, p.148 disponible en ligne, <http://proscematique.revues.org/2196>, consulté le 17/11/2018.

² Cuq, J-P, Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, CLE international, Paris, 2003, p.194

en langue étrangère se manifestent à travers les diverses activités langagières que sont la réception, la production, l'interaction et la médiation. Etant donné que l'aspect actionnel joue un rôle prépondérant.

	PHONÉTIQUE			PHONOLOGIE	
concerne la	PAROLE			LANGUE	
domaines	articulatoire	acoustique	perception	phonématique	prosodie
champs d'action	physiologie de la phonation – description des sons	caractéristiques physiques des sons	étude de la perception des sons	étude des phénomènes segmentaux	étude des phénomènes suprasegmentaux
s'applique à des	sons concrets (articulés, perçus): phones, variantes			sons abstraits (représentations mentales): phonèmes	tons accentuations mélodie ...

1.4. Analyse des interférences phonologiques entre l'arabe et le français ¹

Décrivant les rapports qu'entretient un locuteur avec sa langue maternelle, Martinet dit :

« Les rapports de l'homme avec sa langue sont d'une nature particulière. Il l'a apprise sans le vouloir »² Par conséquent, nous pouvons admettre que lors de l'usage de la langue française, l'arabophone, en tant que locuteur bilingue, subit l'influence de la langue arabe.

Cette étude en linguistique contrastive a été motivé par mes interest personnels et professionnels. Comme enseignant du FLE et specialist en linguistique, je voudrais offrir à mes étudiants et à mes collègues, les enseignants du français, une étude propre

¹ Tableau de la phonétique et la phonologie

² Jean-Michel Meyre. Impact de la personnalité de l'enseignant sur le ressenti des élèves : l'assertivité socio-conative comme déterminant de la relation éducative

à l'interférence interlinguale en vue de profiter des traits communs entre les deux systèmes au processus de l'enseignement et/ou d'éviter particulièrement les erreurs dues surtout à l'influence négative de leur langue maternelle - l'arabe - sur la langue cible c'est-à-dire le français. D'un autre terme, l'influence de la langue maternelle contribue soit à faciliter le processus d'apprentissage
«Elle s'est imposée à lui par simple contact avec son entourage. Elle a coïncidé pour lui avec la présence conscience du monde dans lequel il vit»¹

cas un phénomène de transfert positif se produit entre la langue maternelle et la langue étrangère) soit à entraver ce processus (dans ce cas un phénomène de transfert négatif ou d'interférence se produit entre les deux langues). Notre analyse linguistique part de l'observation du français parlé de nos informateurs arabophones vers la description objective qui portera sur la branche propre à la deuxième articulation : la phonologie

1.5. Analyse phonologique

«L'analyse phonologique peut être envisagée selon plusieurs approches: interne, contextuelle ou perceptuelle qui sont en réalité complémentaires. »²

et selon laquelle l'analyse phonologique suit deux étapes principales : au premier temps *« le système phonologique d'une langue est semblable à un crible à travers lequel passe tout ce qui est dit. »³*

Notre analyse phonologique porte sur l'arabe et le français qui appartiennent à deux familles langagières différentes: l'arabe descend de la famille Chamito-sémitique, le français de la famille Indo-européenne.

Cela implique que les différences s'étendent aux aspects phonémique, morphologique, syntaxique, morphosyntaxique et lexical. C'est pourquoi nous allons tout d'abord passer en revue les systèmes phoniques de deux langues en vue de relever les aspects des similitudes et les différences entre les deux langues

1.5.1 Le système phonique du français

¹ Jean-Michel Meyre. Impact de la personnalité de l'enseignant sur le ressenti des élèves : l'assertivité socio-conative comme déterminant de la relation éducative

² Herrera.Z Esther (2003), La sonorité des occlusives en espagnol : une étude de perception. XVI

³ M.Embarki, La conscience phonologique à l'épreuve de la scolarisation : cas des langues en contact

Chapitre I L'OBSERVATION PHONETIQUES ET PHONOLOGIQUE

- Étude du système phonémique français : la langue française stabilisée du point de vue physiologique.

Explique la différence dans le nombre de ses voyelles de la langue arabe.

- Les sorties des consonnes dans la langue française : C pour les consonnes, en partant du voile du palais jusqu'à la lèvre,

Le système phonologique français est composé de 36 phonèmes. 17 sont dits consonantiques ; ils mettent en jeu les 20 consonnes de l'alphabet

Le français standard est le type de prononciation utilisé dans la moitié nord de la France, à Paris en particulier

Consonnes pulmonaires (IPA)

	bilabiales	labiodentales	dentales	alvéolaires	postalvéolaires	rétroflexes	palatales	vélaires	uvulaires	pharyngales	glottales
plosives	p b			t d		ʈ ɖ	c ɟ	k ɡ	q ɢ		ʔ
nasales	m	ɱ		n		ɳ	ɲ	ŋ	ɴ		
vibrantes	ʙ			ɾ					ʀ		
battues				ɽ		ɻ					
fricatives	ɸ β	f v	θ ð	s z	ʃ ʒ	ʂ ʐ	ç ʝ	x ɣ	χ ʁ	ħ ʕ	h ɦ
fricatives latérales				ɬ ɮ							
approximantes		ʋ		ɹ		ɻ	j	ɰ			
approximantes latérales				l		ɭ	ʎ	ʟ			

Lorsque les symboles apparaissent par paire, le symbole de droite représente une consonne voisée

consonnantique présente une certaine stabilité tandis que les linguistes sont en

1.5.2 Système vocalique du français:

En français, on a les voyelles orales suivantes: /i/, /e/, /ɛ/, /a/, /ɑ/, /y/, /ø/, /ɔ/, /œ/, /u/, /o/, /ɔ/. Ce sont les voyelles dites orales car la colonne d'air emprunte uniquement la cavité buccale (la luette s'élève pendant l'articulation)

1 tableau des consonne(ipa)

L'approche phonologique de Martinet, acceptée par la plupart des phonologues actuels,

*« permet d'isoler un système vocalique de 13 unités
10 non nasales, définies par l'antériorité, la labialité, l'aperture, et 3 nasales
définies par la nasalité, l'antériorité et la labialité »¹*

Quant à la question du « e muet », les phonologues ne sont pas d'accord à cause de son statut instable : voyelle labiale antérieure qui, selon l'entou-rage et le registre de langue, peut apparaître ou disparaître. Cependant, il est indispensable de signaler le point de vue de Martinet au sujet de la prononciation du e muet :

« Chez la plupart des sujets, la voyelle doit s'articuler l'avant et avec les lèvres plutôt arrondies que rétractées, c'est à-dire qu'elle se rapproche des voyelles antérieures arrondies [ø] et [œ], lorsqu'elle ne s'identifie pas avec elles. Selon les gens et, sans doute aussi, selon les positions, on donne la préférence à des variétés ouvertes que rappellent [œ] ou des variétés fermées qui tendent vers [ø] »²

1.5.3. Système phonique de l'arabe:

La langue arabe est une langue à consonantisme riche ; elle possède 29 consonnes notées par vingt-huit lettres

Quant aux consonnes nasales, le mécanisme phonologique est Presque le même du français. Au cours de la production des nasales les deux cavités orale et nasale sont donc normalement utilisées. En arabe, il y a deux consonnes nasales le /m/ et le /n/. Quant aux voyelles, il a deux séries :

→ Les brèves : [a], [u], [i] :

Il est constable que les mots arabes se composent à la fois des consonnes et des voyelles mais il est nécessaire que les consonnes et les voyelles s'agglutinent pour former les mots même les monosyllabiques.

réalise pas généralement dans la graphie normale où les mots s'écrivent sous forme des consonnes et des voyelles longues [ā, ū, ī]

¹ <https://sandrafm.com/je-suis-motive-quelle-est-la-motivation-la-plus-efficace/#:~:text=Le%20d%C3%A9crit%20la,beaucoup%20de%20motivation%20>

² Dubois, J, et al, Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage ,2e éd .Larousse-bordas/HER,1999,p.6

Tableau des consonnes de l'arabe

	Occlusives	Emphatiques	Fricatives	Nasales	Liquides	Glides (semi-voyelles)	
Labiales	ب b		ف f	م m		و w	
Interdentales		ظ	ذ	ث			
Dentales	د d	ت t	ض	ط	ن n	ل l	ر r
Sifflantes			ص S	ز z	س s		
Palatales		ج		ش		ي y	
Vélaires	ك k		غ	خ			
Uvulaire	ق q						
Pharyngales			ع	ح			
Glottales	ء			ه h			

1.5.4 Système vocalique de l'arabe :

Le système vocalique de l'arabe est simple. Il n'a, pour ainsi dire, que trois timbres et quelques diphtongues composées des timbres fondamentaux. Dans l'écriture, ils se placent comme diacritique au-dessus ou au-dessous d'une lettre, matérialisée ici par le trait horizontal. L'arabe comprend seize (16) phonèmes vocaliques. Ils sont composés de douze (12) voyelles orales et de quatre (04) voyelles nasales.

1.6. L'importance de la prononciation dans l'apprentissage d'une langue étrangère:

sous l'influence de la phonologie structurale l'attention des enseignants a surtout été orientée vers la perception et la production des sons de la langue étrangère, or le rythme constitue la base orale de la langue et c'est en fonction de ce rythme que les sons de la langue sont prononcés. L'erreur de prononciation de certains sons est liée à des problèmes rythmiques.

la linguistique qualifiée de suprasegmental, le rythme et la mélodie, est en fait "infrasegmental"

Un problème fondamental réside dans le fait que des enseignants ne sont pas clairement conscients de leurs erreurs de l'oral. Ils ne peuvent les percevoir chez eux et ils ne les remarquent que partiellement chez leurs étudiants. Il est compréhensible qu'ils n'osent pas s'engager dans un domaine dans lequel ils pressentent les limites de leur pratique et dans lequel ils éprouvent un sentiment d'insécurité dû au fait qu'ils ressentent leurs déficiences sans pouvoir les cerner vraiment.

1.7. Les opérateurs qui influencent l'acquisition de la prononciation:

le système phonologique de la langue est influencée par des facteurs, qui renvoient principalement à l'effet de l'âge, la motivation. La surdité phonologique de l'enseignant et son rôle dans la maîtrise du système phonologique de la langue étrangère: Il est nécessaire que l'enseignant dispose des connaissances en phonétique d'une langue cible, qui lui permettra de connaître et de comprendre les difficultés de la prononciation chez les apprenants, aussi « *d'être convaincre de l'intérêt d'un entraînement de la prononciation* »

, l'enseignant doit exposer ses apprenants le plus souvent à des modèles natifs. En outre, « *on conçoit aisément que la musique et les sons de la langue ne peuvent être adoptés que si ils ont été largement entendus, écoutés précisément, commentés* »

L'enseignant doit montrer

« *éventuellement un modèle et surtout celui qui va chercher à amener l'apprenant à modifier sa prononciation par la réflexion, l'écoute* »

Selon « *Quelles que soient les aspirations des élèves, les attentes de l'enseignant influence inévitablement le succès de l'élève* »¹

, à cause de son importance et du rôle qu'elle joue dans la communication voire l'apprentissage d'une langue étrangère en général, nous nous

Conclusion :

Enfin il est essentiel de connaître les problèmes et les difficultés en prononciation d'une langue étrangère, pour savoir comment procéder à la correction phonologique. Cette mission revient à l'enseignant qui doit détecter les lacunes articulatoires, ce qu'il faut. Nous avons visé à travers cette recherche de vérifier la prise en charge de l'oral dans l'enseignement interrogeons sur la nature des difficultés phonatoire articulatoire que rencontrent les apprenants de 5^{ème} année primaire

¹ B, Lauret Phonétique et enseignement de l'oral,

Chapitre II :

**Le rôle de l'enseignant face aux
difficultés de prononciation dans
l'apprentissage de la langue
française**

Chapitre II: Le rôle de l'enseignant face aux difficultés de prononciation dans l'apprentissage de la langue française

DEUXIEME CHAPITRE :Le rôle de l'enseignant face aux difficultés de prononciation dans la prentissage de la langue française

Introduction :

Dans ce partie , nous allons adoptés un facteur très important dans l'apprentissage de la langue française il s'agit de l'enseignant .on a voulu mentionnert les compétences qu'il doit avoir pour donner un bons résultats en ce qui concerne la bonne prononciation

enfin, nous monterons les difficultés de prononciation qu' entravent apprenants l'oral chez les apprenants du primaire et le role de l'enseignant

L'objectif primordial de tout processus d'apprentissage d'une langue étrangère est d'installer chez l'apprenant des compétences qui lui permettent de parler

1.1La communication dans la langue française

Au nombre des difficultés dans l'apprentissage d'une autre langue, celles qui touchent la capacité de compréhension orale apprenants autant qu'aux enseignants parmi les plus importantes.

La communication orale est limportante finalité de l'apprentissage d'une langue étrangère, or tout acte de communication suppose l'existence d'un émetteur et d'un récepteur comme l'apprenat et l'enseignant soi orale ou écrire dans les réseau sociaux, la compréhension d'un message oral est donc indispensable, car il faut comprendre le message pour répondre. la faculté d'exprimer et de comprendre des concepts et les phrase, pensées, sentiments, faits et opinions soi par écrire ou oralement comme discuter en discution en réseau sociaux ou un appele de telephone ou un lire un livre ou l'écoute dun débat , et d'avoir des interactions linguistiques appropriées et créatives dans la vie quatiddienne sociale et culturelle. « *fait de vivre voix, transmis par la voix (par opposition à écrit). Témoignage oral. Tradition orale, qui appartient à la langue parlée* »¹

1.2.Comment on enseigner la communication orale

l'expression orale Il s'agit d'un rapport interactif entre un émetteur et un destinataire, qui fait appel également à la capacité de comprendre l'autre. L'objectif se résume en la production d'énoncé dans toute situation communicative;l'oral représente « *cette partie de la langue qui devient parole].....[, et qui s'actualise dans le sonore* »²

¹Le Robert Dictionnaire2 Guimbretiere, E, Phonétique et enseignement de l'oral, Didier, Hatier, Paris, 1994, p.04

² Le petit Larousse illustré, Larousse, paris, 1995, p.72

Chapitre II: Le rôle de l'enseignant face aux difficultés de prononciation dans l'apprentissage de la langue française

L'Oral Selon Le Robert Dictionnaire D'aujourd'hui , l'oral est « *opposé à l'écrit ,qui se fait ,qui se transmet par la parole ,qui est verbale* »¹

au moyen d'activité d'écoute et de production conduites à partir des textes sonores si possible authentique

1. Établir un contact visual et presentation avec l'auditoire
2. Utiliser des mots et des vocabulaire précis.
3. Adopter une posture confiante.
4. Soutenir les débat de gestes.
5. Utiliser un bon débit.

L'enseignement de la communication orale est bien souvent mis de côté dans les classes, le besoin de la communication orale se fait sentir.

Pour enseigner l'oral et developper cette compétence , il ne suffit pas de dire aux élèves de preparer des paragraphes ou une presentation de quelque chose oralement sur un thème qu'ils apprendront probablement par coeur ou de reprendre à l'occasion certains apprenant sur leur prononciation speciale. , je ne dénigre pas du tout les présentations traditionnelles devant la classe. c'est important d'apprendre à prendre les phrases ou le sujet devant un groupe d'élèves et cette chose peut favoriser le développement de la confiance en soi. ainsi, la communication orale implique plus d'éléments qu'elle mérite d'occuper une place dans notre enseignement. aissi, elle peut s'intégrer à n'importe quelle matière ou chose à faire en classe il devient très facile de trouver des occasions de le faire.

1.3Enseignement à faire au niveau de l'écoute

- Attendre son role de parole
- Regarder la personne comment parler les mots
- Prendre une position d'écoute
- Faire des liens avec son vécu ou ses connaissances antérieures
- Observer le langage non-verbal
- Reformuler le discours dans ses mots
- Poser une question en lien avec le message
- Faire réaction au message
- Prendre des notes et mots clés

« C'est l'étape ou les élèves écoutent attentivement le document sonore (enregistrement ou texte lu par l'enseignant) pour réaliser la tâche que l'enseignant

¹ L'Oral Selon Le Robert Dictionnaire

Chapitre II: Le rôle de l'enseignant face aux difficultés de prononciation dans l'apprentissage de la langue française

leur a donnée (exemple : trouver ce qu'ils vont écouter) »¹ pour garder les apprenants engagés avec une tactique positive. L'enseignement est la plus efficace lorsque les apprenants sont motivés par l'envie d'apprendre la langue.

Considérez vos élèves comme des coéquipiers, pas comme des élèves.

En les classes de langue étrangère l'étudiant doit passer par des actions et des structures pour qu'il puisse apprendre la langue étrangère parce que si l'apprenant n'a pas appris à parler en le groupe ou la class in ne parlera jamais dans la vie alors il doit commencer par des activités par elle l'activité d'écoute, il doit savoir les sorties sonores des alphabets et le sens des mots

Ensuite, l'apprenant doit mémoriser des mots utilisables et le vocabulaire de la langue pour qu'il le utilise correctement dans ses paroles et ses phrases simples. En plus pour développer la prononciation chez l'apprenant d'une langue étrangère

l'enseignant doit travailler sur l'oral de ses élèves à travers des séries et des activités variées

Il y a beaucoup d'activités qui répondent à ces types d'activités mais c'est l'enseignant de faire son choix pour former des élèves qui parlent correctement et juste

1-faire des activités d'écoute qui encouragent le repérage et l'analyse phonologique et sémantique des mots

2- l'enseignant doit poser des questions pour faciliter l'identification des mots dans une chaîne parlée. .

3-Des activités qui donnent un bon entraînement phonatoire; articulo-phonatoire pour produire une prononciation correcte

4-Une mise en évidence des différences éventuelles avec la langue maternelle

1.4.La compréhension orale:

La compréhension orale est une des étapes les plus fondamentales de la communication et dans l'acquisition d'une langue étrangère. Cette activité repose sur des opérations mentales complexes, d'où la nécessité de l'appropriation d'un répertoire vaste de stratégies.

Elle implique non seulement une connaissance judicieuse du lexique manipulé et des structures des énoncés écoutés, mais aussi des facultés mentales et cognitives indéniables associées à une maîtrise avec des caractéristiques essentielles qui doivent être présentes chez

¹ Mieux comprendre à l'oral et à l'écrit pour mieux communiquer , <https://www.ifadem.org/sites/default/files/ressources/madagascar-livret-4-mieux-comprendre-oral-ecrit.pdf> [en ligne] , p.12 consulté le 12/6/20

Chapitre II: Le rôle de l'enseignant face aux difficultés de prononciation dans l'apprentissage de la langue française

l'apprenant tel que l'attention elle permet de présenter à l'apprenant des discours plutôt que des phrases, elle amène l'élève à s'appuyer sur les éléments du texte et les connaissances personnelles pour comprendre un message oral

« La compréhension est l'aptitude résultant de la mise en œuvre de processus cognitifs, qui permet à l'apprenant d'accéder au sens d'un texte qu'il écoute (compréhension orale) »¹

la compréhension est un savoir-faire langagier qui a été longtemps considéré comme un acte passif dans la didactique des langues étrangères ou la tradition voulait qu'on assimile réceptif à passif. Mais grâce au développement des recherches en psychologie, on reconnaît aujourd'hui la participation active de l'apprenant à toute activité de compréhension

« Comprendre n'est pas une simple activité de réception : la compréhension de l'oral suppose la connaissance du système phonologique, la valeur fonctionnelle et sémantique des structures linguistique véhiculées²

2.Objectifs de la compréhension orale:

Il ne s'agit pas d'essayer de tout faire comprendre aux apprenants qui ont aptitude à solliciter une explication pour chaque mot. L'objectif est effectivement l'inverse. Il est question au contraire de former nos auditeurs à devenir plus sûrs d'eux, plus autonomes graduellement.

L'apprenant va réinvestir ce qu'il a appris en salle de cours et à l'extérieur, pour faire des hypothèses sur ce qu'il a écouté et compris, comme dans sa langue maternelle. Il a dans sa propre système linguistique des stratégies qu'il va éprouver en français.

L'apprenant va se rendre compte que ses stratégies ne fonctionnent pas tout à fait et les activités de compréhension orale vont l'aider à accroître de nouvelles stratégies qui vont lui être utiles dans son apprentissage de la langue.

L'apprenant sera progressivement capable de repérer des informations, de les hiérarchiser, de prendre des notes, en ayant entendu des voix différentes de celle de l'enseignant, ce qui aidera le jeune apprenant à mieux comprendre les français natifs.

En effet, on peut leur faire écouter des documents sonores, avec des rythmes, des intonations, des façons de parler et des accents différents

¹ Jean-Pierre.C : Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, France, Nathan ,2002, p.49

² sabella.G., Article « travailler la compréhension de l'oral », publié en 08/03/2006

Chapitre II: Le rôle de l'enseignant face aux difficultés de prononciation dans l'apprentissage de la langue française

Selon Jean-Michel Ducrot : « *il n'est pas question de faire comprendre tous le document sonore à l'apprenant, qui a tendance à s'arrêter à chaque mot incompris. L'objectif principal est de développer l'autonomie de l'apprenant* »¹

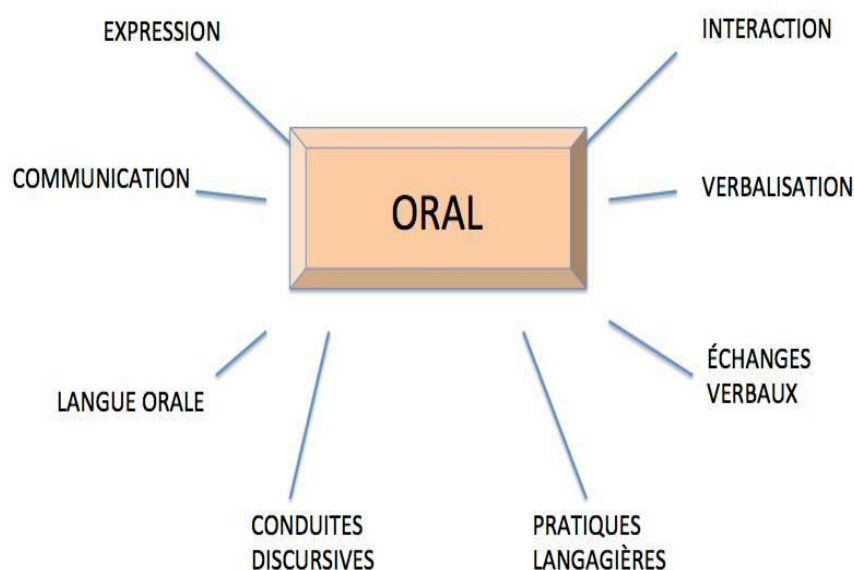
2.1 Comment travailler la compréhension de l'orale

La compréhension de l'orale En terme d'apprentissage des langues, la compétence de la compréhension est motivée par une technique d'écoute et pour un but précis : il s'agit d'écouter pour comprendre les phrase ou une information , particulière, détaillée ou implicite

Pour enseigner efficacement la compréhension de l'orale doit respecter divers facteur tels que la sonorités et les types d'écoute, la grille d'écoute ainsi que les étapes du projet d'écoute

Et pour enseigner l'écoute il faut Insistez sur le fait qu'il est important de parler aux les gens et . Insistez sur le fait qu'il est importante de se servir d'habiletés et de stratégies en matière d'écoute et de discussion. Servez-vous de cette stratégie pour mettre les élèves à l'aise avant le partage des idées avec toute la classe

: « *l'oral a été depuis longtemps considéré comme un non objet , nidadactique ni pédagogique que l'on n'utilisant pas dans l'enseignement, cependant, l'oral est aujourd'hui un domaine pas clairement identifié* »²



¹ Selon Jean-Michel Ducrot 5Jean-Michel.D., « L'enseignement de la compréhension orale : objectif, support et démarche ». Edu FLE Net/Didactique de l'oral, du discours en FLE.15 Aout 2015

² Halté et Rispaill page 20

Chapitre II: Le rôle de l'enseignant face aux difficultés de prononciation dans l'apprentissage de la langue française

D'abord l'enseignant doit découvrir ses propres capacités de l'orale et d'écouter, de perception et d'analyse, afin de lui permettre ensuite d'utiliser au mieux le potentiel d'écouter et de compréhension de ses apprenants.

L'écoute active est une habileté essentielle dans la vie. Les exemples de stratégies énoncées ci-dessous permettent d'améliorer l'écoute active dans le contexte quotidien de la salle de classe.

Premier mot - dernier mot est une stratégie qui incite à l'écoute active. Elle donne aux élèves un moyen de développer leurs idées en écoutant celles des autres.

But

- encourager l'écoute active;
- développer les idées et améliorer la compréhension;
- apprendre l'art de la discussion.

La stratégie Cercle communautaire sert à créer un sentiment de solidarité et incite à l'écoute active

. Tous les élèves forment un grand cercle et, à tour de rôle, partagent leurs idées et informations. Le cercle communautaire peut servir à résoudre des problèmes, à faire un remue-méninges pour un travail de rédaction ou de recherche, à donner des commentaires, etc.

3. Les difficultés rencontrées lors de la compréhension orale:

1.6.1 Les difficultés liées à l'apprenant :

Ce type de difficulté concerne les acquis et les connaissances personnelles des apprenants.

3.1. Les connaissances préalables : l'apprenant associe ses connaissances à son expérience

personnelle : en écoutant un document sonore pour obtenir la signification du document.

Mais il ne peut pas car il rencontre des obstacles qui l'empêchent de traduire et d'utiliser ses connaissances dans une langue étrangère.

3.2 La capacité langagière : au stade de l'écoute l'apprenant rencontre des obstacles devant

un certain nombre de mot, et il ne peut généralement pas décrypter correctement les sons du document .

3.4 L'attention : il s'agit du principal facteur de compréhension orale, qui dépend des sujets choisis et leurs contenus, par conséquent, les enseignants doivent choisir des supports adaptés au niveau réel des apprenants et lié à leur vie quotidienne pour les motiver et les aider à mieux comprendre et en bénéficier.

3.5 L'affectivité : elle joue un rôle clé dans la capacité compréhension orale, rendant les apprenant frustrés et rapidement distraits lorsqu'ils rencontrent des obstacles dans le processus de compréhension, puis à l'enseignant de rassurer les élèves avant de¹

¹ <https://lecafedefle.fr/differents-types-n/> [en ligne] , consulté le 08/08/2020

Chapitre II: Le rôle de l'enseignant face aux difficultés de prononciation dans l'apprentissage de la langue française

commencer à écouter le document

4. Les difficultés liées au document sonore :

« les élèves ne réagissent pas face au document »

4.1 Le débit : c'est la vitesse utilisée pour dire un énoncé, il joue un rôle important dans la compréhension .généralement un débit lent permet une meilleure compréhension, contrairement au débit plus rapide, les apprenants se trouvent dans une situation d'incompréhension à cause de la vitesse dans laquelle le document se présente.¹

4.2 Le type de texte : L'apprenant trouve des difficultés pour accéder au sens du texte, cela est dû généralement au type de texte présenté avec plusieurs voix et avec interlangue limitée ce qui l'empêche à s'exprimer en FLE

5.L'enseignement des langues et cultures étrangères à l'école primaire

L'enseignement des langues étrangères à l'école primaire repose sur des méthodologies, du matériel pédagogique et des pratiques de classes laissés à la discrétion des enseignants, même si les volontés ministérielles désireuses d'implanter cette discipline sont fortes « *langues en s'amusant* ». Ces observations de pratiques de classes et d'exercices d'élèves en semi-autonome ont été réalisées dans des écoles primaires de la région toulousaine dans le cadre d'un projet de recherche financé par la région Midi-Pyrénées.

Nous présenterons dans un premier temps les points essentiels des déclarations des Ministères de l'Éducation Nationale français successifs depuis la prise en compte de la nécessité de mettre en place un enseignement-apprentissage des langues étrangères à l'école primaire. « *elle lui permet de réguler, d'adapter ses prochaines séquences d'apprentissage selon les résultats de l'élève afin de l'accompagner vers la réussite*»²

Enfin, nous exposerons une utilisation possible d'un magazine électronique en montrant en quoi il pourrait représenter un support de cours compatible avec les objectifs d'apprentissage institutionnels mettant en place des méthodes actives dans lesquelles l'apprenant est impliqué. Nous insisterons particulièrement sur la mise en synergie de trois facteurs : d'une part, les stratégies d'apprentissages des jeunes apprenants, d'autre part, les démarches pédagogiques de l'enseignant et enfin la conception des contenus de logiciels éducatifs

<https://lecafedufle.r/differents-types-evaluation/> [en ligne] , c2020

² <https://lecafedufle.fr/differents-types-e/> [en ligne] , consulté le 08/08/2020

Chapitre II: Le rôle de l'enseignant face aux difficultés de prononciation dans l'apprentissage de la langue française

5.1.L'enseignant efficace de langue: étrangère

Dénis Girard a attribué trois qualités nécessaires à l'enseignant du FLE à savoir

- 1- Un bon modèle : il faut la possession d'une grande maîtrise de langue.
- 2- Un bon juge : il faut qu'il possède une connaissance suffisante du système de la langue maternelle des élèves.
- 3- Un bon animateur : doit jouir d'une compétence pédagogique, théorique et pratique.¹

En expliquant les trois éléments ci-dessus se sont des points essentiels en didactiques langues étrangères.

L'enseignant efficace doit savoir que le premier objectif est de construire une compétence à communiquer en français chez les apprenants. Il doit être un modèle d'utilisation de la langue et surtout la langue parlée ,car les apprenants l'imitent inconsciemment .

Il faut avoir une connaissance au moins théorique de la langue maternelle des apprenants.

Une connaissance suffisante d'enseigner une langue étrangère en question

5.2La formation psychologique des enseignant :

Cette formation sera plus essentielle dans la didactique .

« elle fait de place à la didactique des disciplines qu'à la formation des professeurs .Les recherches mettent l'accent sur une insuffisance de la formation pédagogique »²

Le principal de cette formation psychologique c'est de permettre à l'enseignant de maîtriser efficacement ses émotions

,ses attitudes et ses comportements ,elle le rendra aptes à prendre les décisions propices dans les diverses situations

6.Les difficultés de la prononciation dans les classe du fle:

Les difficultés et les obstacles qui empêchent l'apprenant de s'exprimer oralement sont multiples ou l'apprenant sera incapable de parler en fle .Ce manque est à cause de plusieurs facteurs tels que les obstacles psychologique, didactiques et

Différences entre élèves en difficultés et élèves en échec

Philippe Meirieu⁵ fait une distinction entre les élèves en difficulté et les élèves en échec. Il

¹.(Denis Girard 1974 ,p54)

²(Laurent le Mercier 2002 ,p36)

Chapitre II: Le rôle de l'enseignant face aux difficultés de prononciation dans l'apprentissage de la langue française

explique qu'un élève peut avoir des difficultés passagères, même si parfois elles persistent¹ mais ne sera pas forcément en échec scolaire. Les élèves en difficulté vont avoir besoin de plus de temps pour accéder à un apprentissage. Le fait de s'en occuper plus particulièrement

et de leur donner plus d'exercices pourra être suffisant pour leur faire acquérir la connaissance. Ils relèvent donc, le plus souvent, de « *procédures de remédiation* ».

Alors que

les élèves en échec, sont en rupture par rapport à l'Institution. Ils ont besoin d'une véritable alternative

Pour bien montrer les différences qu'il y a entre un élève en difficulté et un élève en échec, je reprendrai le tableau issu d'un écrit de Betty Myara⁶, formatrice à l'UFAIS, responsable de l'option E (Enseigner auprès d'élèves de l'école maternelle et élémentaire, qui rencontrent des difficultés dans leurs apprentissages scolaires)

	Elèves en difficulté	Elèves en échec
Comportement.	Pas de dominante. - Le contexte scolaire est déterminant.	- Agitation. - Retrait. - Fatigabilité ²
Gestion du temps	- L'élève manque de temps pour faire son travail. - Il ne parvient pas à suivre le rythme collectif, mais continue à s'accrocher pour peu que l'enseignant lui accorde une attention particulière et adapte ses demandes. - L'élève sature devant l'ampleur du travail, il a le sentiment qu'il y a trop à assimiler en une séquence	- Parfois il ne parvient pas à entrer dans la tâche, ou il y entre trop vite. Il est vite dépassé. Il expédie son travail afin de s'en débarrasser et finir le plus vite possible. - Il éprouve un sentiment d'ennui et il souhaite que les cours se terminent le plus tôt possible

¹ <https://lecafed/differents-types-evaluation/> [en ligne] , consulté le /2020

Chapitre II: Le rôle de l'enseignant face aux difficultés de prononciation dans l'apprentissage de la langue française

7. Les raisons liées à l'enfant lui-même dans l'apprentissage :

Parfois les difficultés en classe scolaires sont inhérentes à l'élève lui-même. Les enfants souffrant de difficultés comportementales peuvent avoir plus de mal à entrer dans l'apprentissage que des apprenants. C'est la raison pour laquelle il est indispensable d'établir un diagnostic au plus tôt afin de connaître précisément l'origine des problèmes et de pouvoir mettre en place un traitement. Pour les élèves hyperactifs, il faut absolument poser un diagnostic.

Aussi parmi les causes des difficultés d'apprentissage chez les enfants est le trouble qui peut être lié à un fonctionnement partiel du cerveau plus difficile et de **cause** génétique, neurologique ou suite à un dommage cérébral. En outre, ils peuvent être en lien avec le manque de motivation, un enseignement inapproprié ou à des conditions socioéconomiques défavorisées, aussi ces différents facteurs peuvent rendre l'apprentissage plus ardu.

Il y a des élèves qui présentent des difficultés scolaires; Les troubles des apprentissages sont sources de difficultés communicationnelles, d'intégration scolaire et sociale, avec des répercussions sur le vécu individuel de l'apprenant : souffrance psychologique, anxiété, fatigue, et sur le vécu familial. Ainsi ces troubles sont considérés comme spécifiques ou développementaux, leur origine est souvent plurifactorielle. Ils nécessitent une approche diagnostique et une prise en charge pluridisciplinaire coordonnée.

Leur diagnostic, leur prise en charge précoce par des rééducations appropriées, un accompagnement des parents, des adaptations pédagogiques et un soutien psychologique sont essentiels pour l'enfant, son entourage familial et aussi les enseignants.

pour évaluer la capacité d'écoute Il s'agit de prendre une posture qui vous incite à **écouter** votre interlocuteur. Dans l'idéal regardez votre interlocuteur dans les yeux (sans trop d'insistance non plus) et concentrez-vous sur ce qu'il énonce. Il s'agit d'être concentré au maximum sur la personne.

La capacité d'écoute représente une véritable compétence dans les métiers commerciaux puisqu'elle vous permet notamment de comprendre les besoins de vos interlocuteurs. Dans la vie courante, être à l'écoute marque le respect pour votre interlocuteur. Si vous n'êtes pas disposé à parler avec la personne, rien ne sert de l'écouter à moitié ou de faire semblant car vous pourriez rapidement la vexer. Pour réussir à développer votre écoute, voici quelques astuces pour vous aider.

8. Comment évaluer la compréhension de l'oral

La compréhension de l'oral étant souvent évaluée à l'aide de tâches (questions, items), il est important d'avoir conscience que la difficulté de ces dernières n'est pas « fixe »¹

¹(Laurent le Mercier 2002 ,p36)

Chapitre II: Le rôle de l'enseignant face aux difficultés de prononciation dans l'apprentissage de la langue française

et qu'il est possible de la faire varier en modifiant les caractéristiques des tâches et du discours

L'**évaluation** est centrée sur les objets enseignés, ce qui facilite le jugement qui sera porté sur les compétences réelles des élèves à l'oral. Elle a également noté que les élèves, leurs pairs. L'enseignement a également permis de comprendre les objets d'évaluation Selon ISABELLA GRUCA : « *Comprendre n'est pas une simple activité de réception : la compréhension de l'oral suppose la connaissance du système phonologique, la valeur fonctionnelle et sémantique des structures linguistique véhiculée* »¹

dans la communication orale en face-à-face, la compréhension de l'oral est étroitement associée à la production orale. défis spécifiques, qui la rendent sans doute plus difficile à évaluer que la compréhension de l'écrit lors de l'évaluation de la compréhension de l'oral, il convient de prendre en considération la teneur du discours (les types de discours), l'auditeur (compétences et connaissances), le contexte (domaines d'utilisation de la langue) et la finalité de la compréhension de l'oral. S'agissant du contenu, il convient également de tenir compte de la durée, de la vitesse du discours, du nombre d'écoutes et du type de langue utilisé

9. Quelles sont les compétences langagières

Les compétence langagière englobent le langage, le langage non verbal et les **compétences** linguistiques. Sans langage, pas de linguistique
Compétences retenues

Tout d'abord faisons remarquer qu'en adhérant pleinement aux propositions du CECR, nous concevons la compétence orale comme la capacité d'exploiter le répertoire langagier et culturel à travers la mobilisation des différentes (sous)compétences, selon les données des situations qui se présentent. Cette compétence contextualisée englobe les différentes langues acquises, les différentes variétés et registres d'une même langue (ou capital langagier) et par conséquent les différentes cultures qui forment le capital culturel du locuteur / apprenant.

Il faut également souligner que nous avons décidé de retenir les trois compétences les plus consensuelles qui sont en l'occurrence, la compétence linguistique, la compétence sociolinguistique et la compétence pragmatique que nous considérons selon cet ordre:

9.1 Compétence linguistique

Cette compétence renferme, en premier lieu, la compétence phonologique qui se manifeste à travers la maîtrise du système phonologique, la variation de l'intonation et le recours à différents accents phrastiques. En deuxième lieu, la compétence lexicale qui s'opérationnalise à travers le recours à un vocabulaire étendu, précis et adéquat.

¹ Isabella.G., Article « travailler la compréhension de l'oral », publié en /2006
Jean-Pierre.C : Dictionnaire de didactique du français langue étrangère eseconde, :
Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et
Nathan ,2002,

Chapitre II: Le rôle de l'enseignant face aux difficultés de prononciation dans l'apprentissage de la langue française

En dernier lieu, la compétence syntaxique qui se formalise à travers une construction grammaticale des phrases, un recours à des structures complexes et une utilisation des articulatoires adéquats.

9.2 Compétence sociolinguistique

Cette compétence se rapporte, essentiellement, à la maîtrise des expressions idiomatiques, le recours au ludique et à l'utilisation des formules relatives par exemple à la politesse et l'assurance.

9.3 Compétence pragmatique

La focalisation, le respect du tour de parole, la souplesse, l'aisance, l'autocorrection, l'engagement et la prise du risque constituent autant de critères révélateurs de cette compétence pragmatique que nous considérons de notre point de vue comme la plus importante

10. le rôle de l'enseignant dans la motivation des élèves:

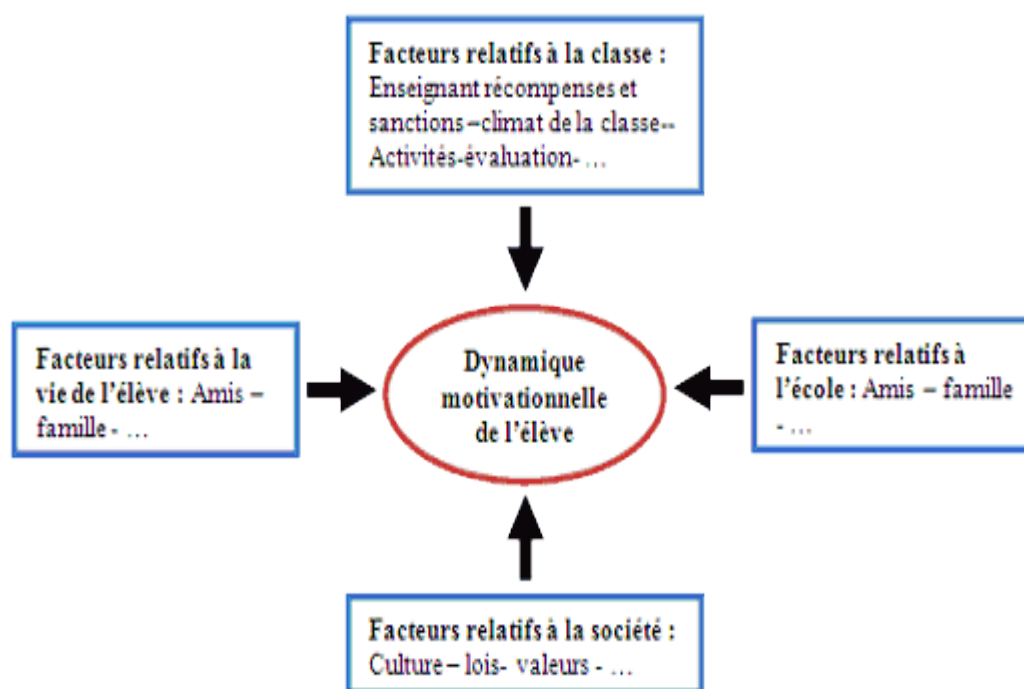
Si on parle de la motivation de l'enseignant, on doit mentionner premièrement, que provenant de lui-même comme la satisfaction des besoins personnels (besoins langagiers), il devrait être celui qui s'intéresse à la langue et avoir la volonté d'être à la hauteur et a une grande confiance en lui-même issue d'une formation solide. : « *raison, intérêt, éléments qui poussent quelqu'un dans son action ; fait pour quelqu'un d'être motivé pour agir* »¹

La **motivation** est l'essence de l'**apprentissage**. Cela est d'autant plus vrai dans le cas de l'**apprentissage** en ligne. En **effet**, la **motivation** donne l'envie à accomplir des tâches, d'apprendre des nouveaux savoirs à avancer dans le processus de l'**apprentissage** « *Ensemble des phénomènes dont dépend la stimulation à agir pour atteindre un objectif déterminé* »²

¹ Isabella.G., Article « travailler la compréhension de l'oral », Jean-Pierre.C : Dictionnaire de didactique du français langue étrangère seconde, France, : Dictionnaire de didactique du français le et Nathan, 2002,

² <https://sandrafm.com/je-suis-motive-quelle-est-la-plus-efficace/#:~:text=Le%20dictionnaire%20Larousse%20la,beaucoup%20de%20motivation%20>

Chapitre II: Le rôle de l'enseignant face aux difficultés de prononciation dans l'apprentissage de la langue française



11. la relation entre l'enseignant et l'élève:

L'enseignant joue un rôle important à ce niveau, en offrant aux élèves un environnement propice qui encourage la motivation, la confiance en soi, la curiosité et le désir d'apprendre. L'apprentissage autonome sera favorisé par un climat souple, sensible et ouvert aux besoins des élèves

les enseignants devront au fur et à mesure que leurs élèves mûrissent leur laisser de plus en plus de contrôle de leurs propres décisions. Ce transfert de contrôle sera mieux vécu s'il se fait dans un environnement scolaire «*organisé pour encourager et soutenir les élèves dans leur démarche de prise de responsabilité de leur propre apprentissage, qui sera une décision de plus en plus mûrie et complète*».¹

Les enseignants aident les élèves à maîtriser les démarches de prise de décisions en tant qu'instructeurs, guides et facilitateurs. Dans ce rôle, ils leur permettent non seulement d'acquérir une solide base de connaissances, en fonction de leurs propres besoins. Cette démarche mène à une expérience d'apprentissage plus valable pour les élèves; ils sont motivés à prendre un contrôle plus étroit de leur apprentissage.

¹ <https://sandrafm.com/-quelle-est-la-motivation-la-plus-efficace/#:~:text=Le%20dictionnaire%20Larousse%20d%C3%A9crit%20la,beaucoup%20de%20motivation%20>

Chapitre II: Le rôle de l'enseignant face aux difficultés de prononciation dans l'apprentissage de la langue française

En même temps que les enseignants encouragent les élèves à prendre plus de responsabilité en ce qui a trait à la prise de décisions, ils doivent également juger si ces élèves sont prêts à prendre une telle responsabilité. Ils pourront s'en rendre compte d'après leur âge, leur degré de maturité, leurs habiletés et leurs connaissances, et ne pourront le faire qu'ils les connaissent bien.¹

Il reste impliqué et concentré car il comprend le concept à apprendre, il arrive à intégrer ses connaissances déjà acquises, il résout tout problème posé, acquiert de nouvelles connaissances et éprouve une satisfaction à la réussite

Conclusion:

Pour conclure ,on peut résoudre les problèmes de l'oral , cet aboutissement ne se réalise qu'à travers les efforts des qui doivent faire par les apprenants pour développer l'aspect communicative puis aussi le programme qui doit consacrer le temps et l'importance convenable à l'oraEnfin, pour perfectionner le niveau de l'oral ,cela peut être réalisé par la combinaison de la volonté ,du système éducatif et des efforts de nos enseignants du français langue étrangère ainsi que les efforts des apprenants et les parents certainemen

¹ <https://sandrafm.com/quelle-est-la-motivation-la-plus-efficace/#:~:text=Le%20d%C3%A9crit%20la,beaucoup%20de%20motivation%20>

Chapitre III:
Présentation du corpus et analyse
de questionnaire

Chapitre III Présentation du corpus et analyses de questionnaire

PARTIE PRATIQUE

Présentation du corpus et analyse de questionnaire

Introduction:

Notre recherche s'agit d'un questionnaire destiné aux enseignants des apprenants de 5^{ème} année primaire dans wilaya de ouled djellal, et nous avons effectué un recherche en primaire questionnaire qui sert de corpus à notre présentation selon nos objectifs. Notre questionnaire sera un moyen de des apprenants que leurs déférentes appartenances sociales.

On va présenter et analyser les réponses de notre questionnaire qui nous aide à arriver a certains difficultés de l'orale chez les apprenants de 5^{ème} année primaire.

Corpus de notre travail :

Le corpus sélectionné est celui des élèves de 5^{ème} année primaire du smatti Mohamed ouled djellal

Le but de cette étude est de rechercher les facteurs qui contribuent à l'acquisition du langage et la prononciation

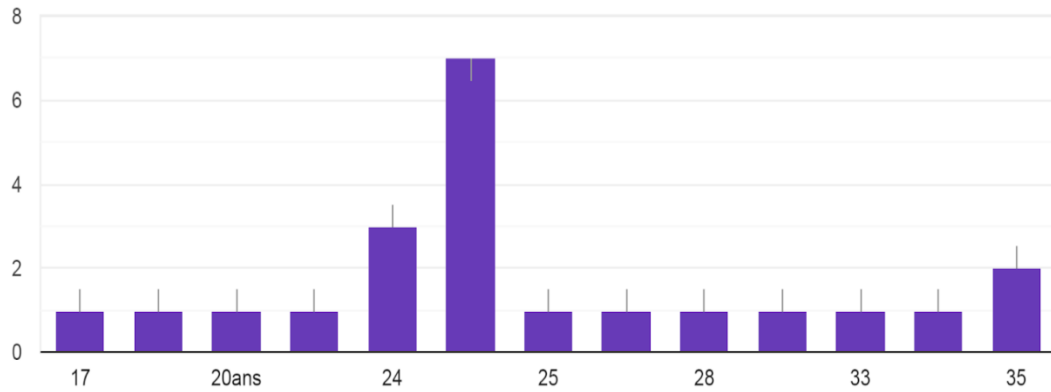
nous avons faire et proposé un questionnaire aux enseignants et des étudiants pour connaitre les difficultés à la prononciation et la science de l'oral que rencontrent les apprenants afin de trouver des solutions car nous ne pouvons pas améliorer la prononciation et la communication orale de la langue française

Commentaire et analyse de questionnaire :

Présentation graphique :

1. Quel âge avez-vous ?

22 réponses



1_quel âge avez-vous

réponse	pourcentage
Entre 17 et 25	70%
Entre 25 et 35	30%

Commentaire:

Selon les réponses données suite à cette question nous On voit que la majorité de ceux qui ont répondu sont à l'âge entre 17et 25

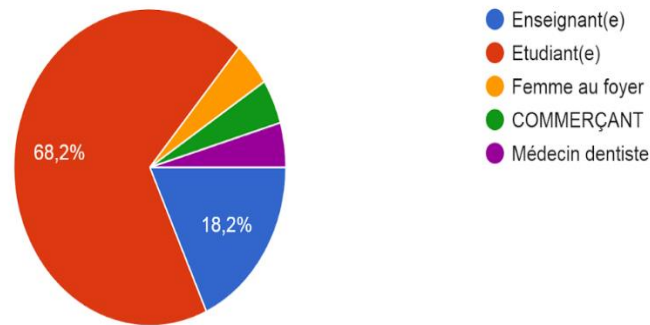
Analyse:

d'après les réponse on voit que la majorité est des adult et ont moyenne age à l'âge de 25 ans

Chapitre III Présentation du corpus et analyses de questionnaire

2. Quelle niveau avez vous ?

22 réponses



réponse	pourcentage
Enseignant(e)	18%
Étudiante(e)	68.%
comerçant	1%
Médecin dentiste	1%
Femme au foyer	1%

Commentaire :

Selon les réponses données suite à cette question nous On voit que la majorité de ceux qui ont répondu sont des étudiants et quelques enseignants

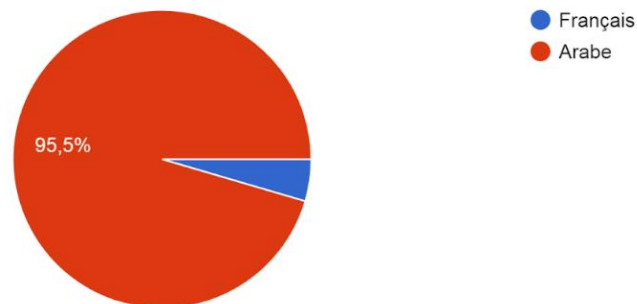
Analyse:

Selon les réponses données suite à cette question nous On voit que la majorité de ceux qui ont répondu sont des étudiants et des enseignants et d'autre travail comme médecin et comerçant et femme au foyer

Chapitre III Présentation du corpus et analyses de questionnaire

3. Quelles sont les langues pratiquées à la maison ?

22 réponses



réponse	pourcentage
français	95.5
arabe	4.5

Commentaire: selon les réponses il y a 95.5% qui parlent l'arabe à la maison

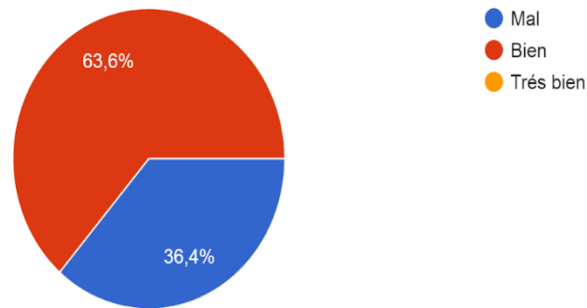
Analyse:

La plupart des gens parlent leur langue maternelle à la maison

Chapitre III Présentation du corpus et analyses de questionnaire

4. Que pensez-vous de la prononciation de les apprenant du primaire ?

22 réponses



réponse	pourcentage
mal	63.6%
bien	36.4%
Très bien	0%

Commentaire:

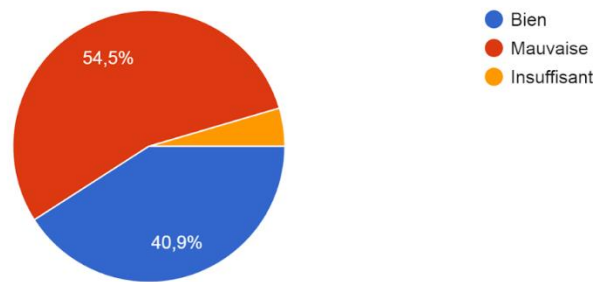
selon les réponse la majorité dit mal et un peu dit bien

Analyse:

La majorité des gens voit que la prononciation de la langue française en primaire est mal ;le travail de la prononciation doit être intensifié pour beaucoup de temps et d'importance à l'oral le résultat sera mieux pour la prononciation des apprenant

5. Comment trouvez –vous le volume horaires de l’oral ?

22 réponses



Réponse	pourcentage
bien	54.5%
mauvaise	41%
insuffisant	5%

Commentaire:

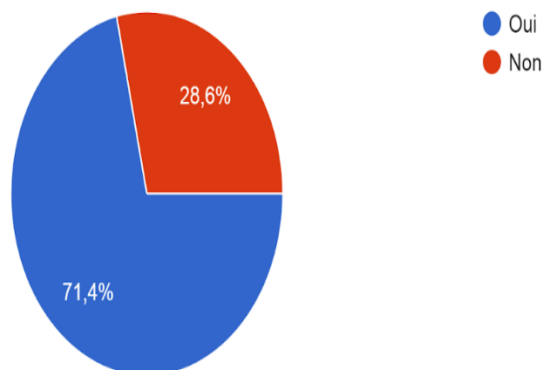
selon les réponse On voit qu'il y a des proportions similaires entre le bien et la maubaise

Analyse:

Selon les sections, il y a ceux qui ont la bonne prononciation et il y a ceux qui n'ont pas la bonne prononciation, Par conséquent, le travail doit être intensifié pour certains si on donne beaucoup de temps et d'importance à l'oral le résultat sera mieux pour la prononciation

6. Est ce que le temps donner un'importance à l'oral de développer un aspect communicative?

21 réponses



Réponse	pourcentage
oui	71.4%
non	28.6%

Commentaire:

Selon les réponse la majorité voit que le temps donner un importance à l'oral de developper la communication

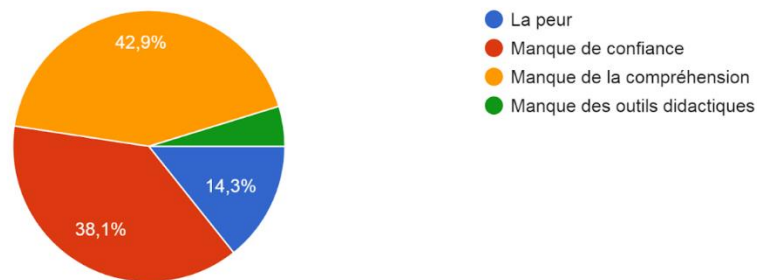
Analyse:

Parmi les méthode d'apprendre un langue un méthode appelée répétition espacée est la meilleure façon d'apprendre de nouvelles langues. La répétition espacée est une technique d'étude qui consiste à placer des périodes de temps supplémentaires avant de revoir les informations que vous essayez d'apprendre ;et La répétition prend du temps

Chapitre III Présentation du corpus et analyses de questionnaire

7. Quelle sont, les causes qui entravent la participation dans la séance de l'orale?

21 réponses



Réponse	pourcentage
Manque de la compréhension	42%
La peur	14%
Manque de confiance	38%
Manque des outils didactiques	6%

Commentaire:

selon les réponse on voit que la majorité voit que plus cause qui entravent la participation dans la séance de l'oral est le manque de la confiance et le manque de la compréhension et un peu de peur

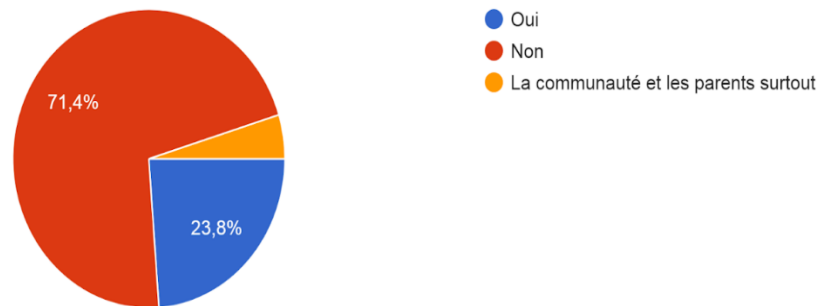
analyse:

selon les réponse nous pouvons dire que la majorité des élèves ont un manque de la compréhension et de confiance, et ne sont pas motivés alors n'ont pas le moyen pour communiquer. Nous constatons aussi que les apprenants souffrent et la peur, donc tous ces éléments empêchent la participation

Chapitre III Présentation du corpus et analyses de questionnaire

8. L'enseignant est le seul, responsable de la développement de la compétence communicative chez les élèves?

21 réponses



réponse	pourcentage
Oui	23%
Non	71%
La communauté et les parents surtout	6%

Commentaire :

d'après les réponse la magorité voit que l'enseignant n'est pas le seul responsable de la compétence communicative

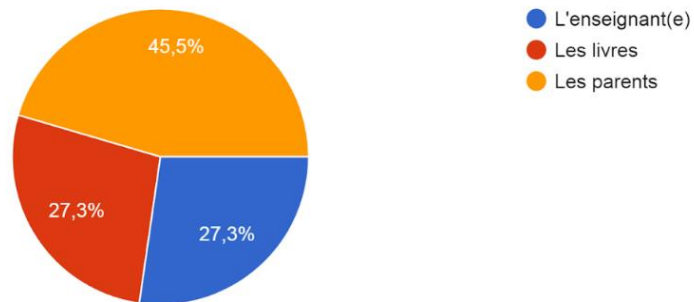
Analyse:

la magorité voit que l'enseignant n'est pas le seul responsable de la compétence communicative;les parents et la communauté aussi responsable

Chapitre III Présentation du corpus et analyses de questionnaire

9. Quel est le facteur qui peut aider l'élève pour un bien prononciation ?

22 réponses



réponse	pourcentage
L'enseignant	27,3%
Les livres	27,3%
Les parents	45,5%

Commentaire:

selon les réponses on voit que la majorité choisit les parents après les livres et l'enseignant

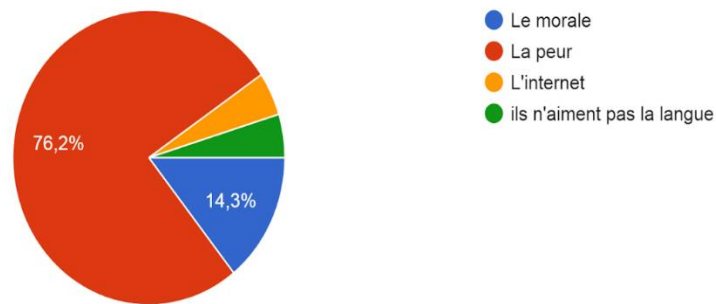
Analyse:

La majorité voit que les parents jouent un rôle important pour aider l'élève pour un bien prononciation mieux que les livres et l'enseignant

Chapitre III Présentation du corpus et analyses de questionnaire

10. Quelle est la cause que laisse les élève n'ont pas progressé en l'oral?

21 réponses



Réponse	pourcentage
Le morale	14%
La peur	76%
L'internet	5%
Ils n'aiment pas la langue	5%

Commentaire:

Selon les réponse la majorité voit que la peur c'est la premier cause et après le morale

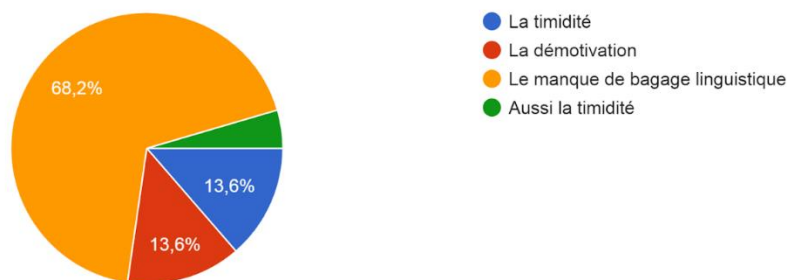
Analyse:

Selon les réponse ont voit que la magorité blâment les apprenants car ne font pas d'effort ,par contre , il y a qui dit que les apprenants ne comprennent pas

Chapitre III Présentation du corpus et analyses de questionnaire

11. Quelle sont les causes qui entravent la participation en classe ?

22 réponses



réponse	pourcentage
La timidité	14%
La démotivation	14%
Le manqué de bagage linguistique	68%

Commentaire :

Selon les réponse on voit quele manqué de bagage linguistique c'est le premier cause

Analyse:

Selon les réponse , nous pouvons dire que la majorité des apprenants ont un manque de bagage linguistique ,et ne sont pas motivés alors n'ont pasle moyen pour communiquer .Nous constatons aussi que les apprenants souffrent la timidité et la démotivation ,donc tous ces éléments empêchent la participation en classe du primaire

Conclution :

La prononciation joue un rôle important dans l'apprentissage d'une langueétrangère qui nécessite une compétence qu'il faut travailler avec rigueur , et demande à surmonter des problèmes liés à la prononciation , mais également des problèmes liés à lacompréhension

selon les réponses des étudiants et enseignants et d'autres personnes sur les questions du questionnaire donné : les apprenants en FLE primaire ont un manque de bagage linguistique ,et ne sont pas motivés alors n'ont pasle moyen pour communiquer moyen et le temps consacré pour l' donné et le temps consacré pour l'oral était insuffisant

Conclusion générale

Conclusion générale

Conclusion générale :

En conclusion, l'oral joue un rôle très important dans l'apprentissage d'une langue étrangère qui nécessite une compétence qu'il faut travailler avec rigueur, et demande à surmonter des problèmes liés à la prononciation, mais également des problèmes liés à la compréhension.

Notre recherche s'est basée sur les difficultés de l'oral chez les apprenants, l'objectif général de notre modeste travail est de construire une base solide en FLE chez les élèves algériens, aussi de connaître les problèmes réels de l'oral chez eux et d'essayer d'y remédier.

Selon les analyses effectuées, nous pouvons constater que les apprenants ne maîtrisent pas la langue française, cette non maîtrise peut créer une situation de blocage, et chez les apprenants cela procure des obstacles psychologiques comme l'anxiété, le trac, et la timidité et comme indiquons dans le deuxième chapitre le rôle de la famille et la société influence les apprenants à l'oral par le biais de résultat nous avons confirmé notre hypothèse que les apprenants ont des difficultés psychologiques et sociales. Selon les analyses effectuées

nous pouvons constater que les apprenants ne maîtrisent pas la langue française, cette non maîtrise peut créer une situation de blocage, et chez les apprenants cela procure des obstacles psychologiques comme l'anxiété, le trac, et la timidité et comme indiquons dans le deuxième chapitre le rôle de la famille et la société influence les apprenants à l'oral par le biais de résultat nous avons confirmé notre hypothèse que les apprenants ont des difficultés psychologiques et sociales.

Nous pouvons déduire que s'il n'y a pas de prise en charge sur le plan de la correction phonétique suffisamment tôt c'est-à-dire dès l'école primaire où s'installe la conscience phonologique, si l'on n'assure pas un environnement favorable, pour perfectionner le niveau de l'oral, cela peut être réalisé par la combinaison de la volonté, du système éducatif et des efforts de nos enseignants du français langue étrangère ainsi que les efforts des apprenants et les parents certainement.

Pour aboutir à de tels résultats, l'enseignant doit amener son apprenant à devenir acteur de ses apprentissages, le persévérer devant les défis, prendre conscience de ses capacités et créer au sein de sa classe une certaine dynamique qui répond à ses champs d'intérêt et à ses besoins. Avoir une certaine maîtrise de l'oral constitue la clé de la réussite scolaire, un atout majeur pour approfondir ses connaissances et s'intégrer dans les différentes situations de la vie quotidienne.

Conclusion générale

Pour aboutir à de tels résultats, l'enseignant doit amener son apprenant à devenir acteur de ses apprentissages, le persévérer devant les défis, prendre conscience de ses capacités et créer au sein de sa classe une certaine dynamique qui répond à ses champs d'intérêt et à ses besoins.

Notre travail a pour objectif, d'une part : cerner les difficultés qui empêchent les apprenants lors de cette activité, et d'autre part : déterminer les causes des difficultés et d'essayer d'y remédier.

Bibliographiques

Bibliographies

Bibliographie:

1_ Ouvrages

Claudine G-D, Sylvie P, Comment enseigner l'oral à l'école primaire, Hatier, France, 2004.

Jean-Michel.D., « L'enseignement de la compréhension orale : objectif, support et démarche ». Edu FLE Net/Didactique de l'oral, du discours en FLE.15 Aout 2015[en ligne]

Jean-Michel.D., « L'enseignement de la compréhension orale : objectif, support et démarche ». Edu FLE Net/Didactique de l'oral, du discours en FLE.15 Aout 2015[en ligne]

Françoise A-D, Eléments de phonétique appliquée, Armand Colin / Masson, Paris, 1996.

Isabella.G., Article « travailler la compréhension de l'oral », publié en 08/03/2006
Guimbretière E, Phonétique et Enseignement de l'oral, Didier, Hatier, Paris, 1994.
Lauret B

Argod-Dutard, F, Eléments de phonétique appliquée, Armand Colin / Masson, Paris, 1996, p.20

Durand, J et Eychenne, J, la prononciation du français dans le monde, CLE international, Paris, 2016, p.12

Durand, J et Eychenne, J, la prononciation du français dans le monde, CLE international, Paris, 2016, p.12
Laks, B, Continu et discontinu : l'articulation phonétique /phonologie, cahiers de phonétique, Montpellier

Durand, J et Eychenne, J, la prononciation du français dans le monde, CLE international, Paris, 2016

Lauret, B, Enseigner la prononciation du français : questions et outils, Hachette, Paris, 2007, p.20

Jean-Michel Meyre. Impact de la personnalité de l'enseignant sur le ressenti des élèves : l'assertivité socio-communicative comme déterminant de la relation éducative

¹ Variation en système vocalique du français actuel (à partir des données tirées du corpus PFC)

Bibliographies

Guimbretiere, E, Phonétique et enseignement de l'oral, Didier, Hatier, Paris, 1994, p.17

2_Dictionnaire:

Dictionnaire Le Petit Larousse, Ed. Larousse, Paris, 2014, p.863

Cuq, J-P, Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, CLE international, Paris, 2003, p.19

Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage ,2^e éd .Larousse-bordas/HER,1999,p.6

Cuq, J-P, Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, CLE international, Paris, 2003

, J-P, Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, CLE international, Paris

Cuq, J-P, Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, CLE international, Paris, 2003,p.194

Laks, B, Continu et discontinu : l'articulation phonétique /phonologie

Le Robert Dictionnaire2 Guimbretiere, E, Phonétique et enseignement de l'oral, Didier, Hatier, Paris, 1994, p.04

Le petit Larousse illustré, Larousse, paris, 1995, p.72

3_Sitograohie:

<https://lecafedufle.fr/differents-types-evaluation/> [en ligne] , consulté le 08/08/2020

2004, p.148 disponible en ligne, <http://proscematique.revues.org/2196> ,consulté le 17/11/2018

<https://lecafedufle.fr/differents-types-evaluation/> [en ligne] ,

Bibliographies

résumé:

Cette recherche a eu pour objectif d'analyser les difficultés de prononciation en langues étrangères, notamment le français.

Et le rôle de l'enseignant dans l'amélioration et la motivation des apprenants, ainsi que dans la démonstration de stratégies efficaces que l'enseignant doit apprendre et appliquer afin d'améliorer la prononciation des apprenants. L'analyse est effectuée par Une approche de description et d'explication des erreurs verbales chez les apprenants de la cinquième année du primaire.

Cette étude comportait un volet pédagogique visant à vérifier le statut de la prononciation dans l'enseignement de la langue française et à acquérir la prononciation correcte et la prononciation orale Communication orale, prononciation française.

ملخص :

تضمن هذا البحث نطاق تحليل صعوبات النطق في اللغات الأجنبية خاصة اللغة الفرنسية الغرض من هذه الدراسة هو التعرف على المشاكل اللفظية الأكثر شيوعا عند المتعلمين ومعرفة مصادرها و اكتشاف العوامل التي تمنعهم من النطق جيدا، كذلك إظهار الاستراتيجيات الفعالة التي ينبغي، ودور المعلم في تحسين وتحفيز المتعلمين عنده على المعلم تعلمها و تطبيقها من اجل تحسين نطق المتعلمين. يجري التحليل من خلال وصف وتفسير الاخطاء اللفظية عند المتعلمين في السنة الخامسة ابتدائي

تضمنت هذه الدراسة مكونا تربويا يهدف إلى التحقق من مكانة النطق في تدريس اللغة الفرنسية واكتساب النطق الصحيح والنطق الشفوي. الاتصال الشفوي ، اللفظ الفرنسي.